



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾
Concerning:¹⁾

- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL EXTENDED

- UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾
Lamp:¹⁾

Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej

Światło kierunkowskazu

Światło hamowania

Światło pozycyjne

Światło obrysowe

Światło cofania

Światło manewrowe

Światło przeciwmgłowe tylne

Światło postojowe

Światło do jazdy dziennej

Światło obrysowe boczne

Rear-registration plate illuminating lamp

Direction indicator lamp

Stop lamp

Position lamp

End-outline marker lamp

Reversing lamp

Manoeuvring lamp

Rear fog lamp

Parking lamp

Daytime running lamp

Side marker lamp

Kategoria światła:
Category of the lamp:

AD

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022005*01

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. Oznakowanie typu światła przez producenta:
Manufacturer's name for the type of lamp:

W236/AD

Zastosowane w lampach zespolonych przednich:
Used in front grouped lamps:

W236 1/A

W237 1/A

W238 1/A

3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*

5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2022-03-11**
Submitted for approval on:

6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland

7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **14.02.2022**
Date of report issued by that Service :

8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0149**
Number of report issued by that Service:

9. **Krótki opis / Concise description:**

9.1 **W przypadku: / In case of:**

9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp.**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Nie dotyczy**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *Not applicable*

9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła: **Tak / Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: *Yes / No*

9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak / Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: *Yes / No*

9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu: **Nie dotyczy / Not applicable**
The maximum mounting height:

9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak / Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: *Yes / No*

9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło pozycyjne przednie kat. AD.**
By light signalling function and category: *Front position lamp cat. AD.*
Światło może być użyte w zespole dwóch świateł tej samej kategorii (oznaczone literą "D").
The lamp may be used in an assembly of two lamps of the same category (marked with letter "D").
Światło jest wyłączane na czas całego cyklu ON-OFF pracy światła kierunku jazdy.
The light is turned off during the whole cycle ON-OFF of operation of the direction indicator light.



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside ~~or inside or both~~¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

~~Czerwona~~ / biała /

~~żółta samochodowa~~ / bezbarwna¹⁾

~~Red~~ / ~~white~~ / ~~amber~~ / ~~colourless~~¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

4 szt. LED, niewymienne

połączone szeregowo-równolegle

4 pcs LED, non-replaceable

connected in series and parallel

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł

światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V 0,3W

24V 0,6W

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Moduł źródła światła

Light source module:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do

maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy
Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy
Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾
~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. **Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾, obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :** ~~Tak~~ **Nie¹⁾**
The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: Yes/No¹⁾
10. **Położenie znaku homologacji:** **Na kloszu lub na płytce PCB.**
Position of the approval mark: On the lens or on the PCB.
11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Dodanie opcjonalnego położenia znaków homologacji na płytce PCB.**
Reason(s) for the extension (if applicable): Adding an optional location of approval marks on the PCB.
12. **Homologację udzielono/ rozszerzono /odmówiono /cofnięto¹⁾**
Approval granted/ extended /refused /withdrawn¹⁾
13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** ~~Tak~~ **Nie¹⁾**
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: Yes/No¹⁾
14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**
15. **Data / Date:** **29 marca 2022 r. / 29th of March 2022**

16. **Podpis:**
Signature:


DYREKTOR
Jan Urbanowicz



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Opis techniczny z rysunkiem lampy:**
Technical description with a drawing of the lamp

W236 1/A
W237 1/A
W238 1/A

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



**Dotyczące:¹⁾
Concerning:¹⁾**

**- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED**

- UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.**

**Światło:¹⁾
Lamp:¹⁾**

Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej

Światło kierunkowskazu

Światło hamowania

Światło pozycyjne

Światło obrysowe

Światło cofania

Światło manewrowe

Światło przeciwmgłowe tylne

Światło postojowe

Światło do jazdy dziennej

Światło obrysowe boczne

Rear-registration plate illuminating lamp

Direction indicator lamp

Stop lamp

Position lamp

End-outline marker lamp

Reversing lamp

Manoeuvring lamp

Rear fog lamp

Parking lamp

Daytime running lamp

Side marker lamp

Kategoria światła:

Category of the lamp:

1D

Indeks zmian:

Change index:

0

Nr homologacji:

Approval No.:

E20*148R00/03*022005*01

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):

Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy

Not applicable

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:

Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. Oznakowanie typu światła przez producenta:

Manufacturer's name for the type of lamp:

W236/1D

Zastosowane w lampach zespolonych przednich:

Used in front grouped lamps:

W236 1/A

W237 1/A

W238 1/A

3. Nazwa i adres producenta:

Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Nie dotyczy**
Not applicable
5. **Data przedstawienia do homologacji:**
Submitted for approval on: **2022-03-11**
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:**
Technical Service responsible for conducting approval tests: **Instytut Transportu Samochodowego**
Motor Transport Institute
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:**
Date of report issued by that Service : **14.02.2022**
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:**
Number of report issued by that Service: **ZBH/22/0149**
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): **Nie dotyczy**
Not applicable
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:
Sequential activation of light sources: **Tak / Nie ¹⁾**
Yes / No ¹⁾
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: **Nie dotyczy / Not applicable**
Tak / Nie ¹⁾
Yes / No ¹⁾
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu:
The maximum mounting height: **Nie dotyczy / Not applicable**
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: **Nie dotyczy / Not applicable**
Tak / Nie ¹⁾
Yes / No ¹⁾
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:**
By light signalling function and category: **Światło kierunku jazdy przednie kat.1D - może być użyte w zespole dwóch świateł tej samej kategorii (oznaczone literą "D").**
Front direction indicator light cat.1D - may also be used in an assembly of two lamps of the same category (marked with letter "D").



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

~~Czerwona~~ / ~~biała~~ /

żółta samochodowa / ~~bezbarna~~¹⁾

~~Red~~ / ~~white~~ / **amber** / ~~colourless~~¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

3 szt. LED, niewymienne

połączone szeregowo.

3 pcs LED, non-replaceable

connected in series.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / *Not applicable*

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / *Not applicable*

Napięcie i moc / *Voltage and wattage:* .

12V/24V ; 2,5 W

Moduł źródła światła

Light source module:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / *Not applicable*

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do

maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / *Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:*

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / ~~Nie~~¹⁾

Yes / ~~No~~¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

~~Tak~~ / ~~Nie~~¹⁾

~~Yes~~ / ~~No~~¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾, obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :**
The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

Nie dotyczy
Not applicable
Tak / Nie¹⁾
Yes / No¹⁾

- 10. Położenie znaku homologacji:**
Position of the approval mark:

Na kloszu lub na płycie PCB.
On the lens or on the PCB.

- 11. Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):**
Reason(s) for the extension (if applicable):

Dodanie opcjonalnego położenia znaków homologacji na płycie PCB.
Adding an optional location of approval marks on the PCB

- 12. Homologację udzielono / rozszerzono / odmówiono / cofnięto¹⁾**
Approval granted / extended / refused / withdrawn¹⁾

- 13. Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie¹⁾**
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: **Yes / No¹⁾**

- 14. Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

- 15. Data / Date:** **22 marca 2022 r. / 29th of March 2022**

- 16. Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



- 17. Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- 1. Opis techniczny z rysunkiem lampy:**
Technical description with a drawing of the lamp

W236 1/A
W237 1/A
W238 1/A

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA

ARTICLE: FRONT ASSEMBLY LAMP

148R 00 **E20** 22005 ext.1

OZNACZENIE LAMPY: W 236 1/A

LAMP MARKING: W 236 1/A

ŚWIATŁA pozycyjne przednie typu W236/AD - kat. AD
 kierunku jazdy przednie typu W236/1D - kat. 1D

LAMPS front position light type W236/AD - cat. AD
 front direction indicator light type W236/1D - cat. 1D

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZ ZEWNĘTRZNY / KORPUS: - PMMA bezbarwny lub PC bezbarwny

PODSTAWKA MONTAŻOWA: - EPDM + PP

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na płytce PCB.

MAIN COMPONENTS:

OUTER LENS / BODY: - PMMA colorless or PC colorless

MOUNTING PAD: - EPDM + PP

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the PCB.



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Pozycyjne przednie - 4 x LED, 12V 0,3W; 24V 0,6W, połączone szeregowo – równolegle. Światło pozycyjne przednie jest wyłączane na czas całego cyklu (ON i OFF) pracy światła kierunku jazdy.

Kierunku jazdy przednie – 3 x LED, 12V/24V 2,5W, połączone szeregowo.

LIGHT SOURCES:

Front position light - 4 x LED, 12V 0,3W; 24V 0,6W, connected in series and parallel. The front position light is turned off for the whole cycle (ON and OFF) of the direction indicator light operation.

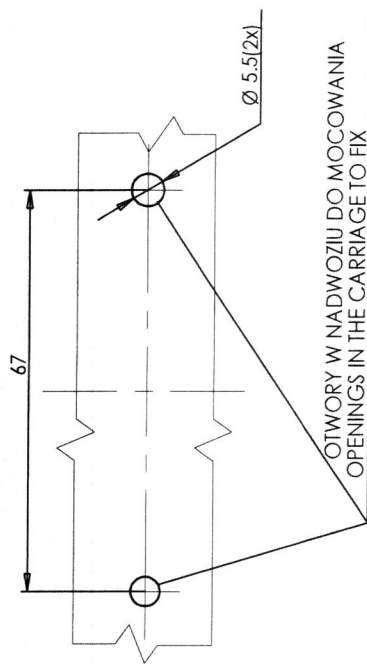
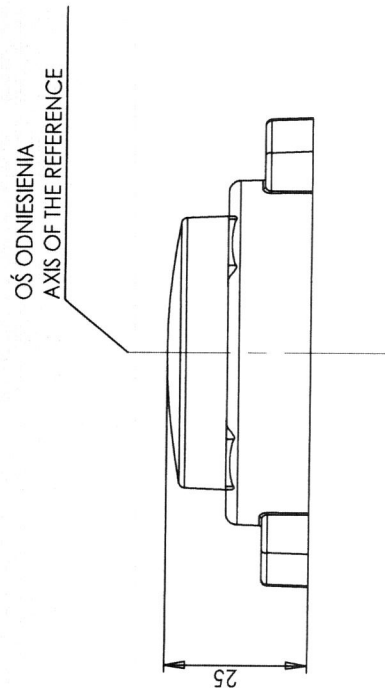
Front direction indicator light – 3 x LED, 12V/24V 2,5W, connected in series.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR AN EXTENSION OF THE APPROVAL

LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA W236 1/A FRONT ASSEMBLY LAMP W236 1/A

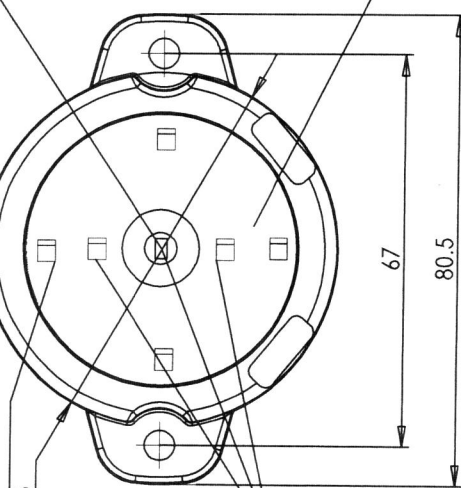
148R00  AD 22005 ext.1
1D

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
JÓZEF I LESZEK WAŚ
SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9
55-200 O Ł A W A
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



ŚWIATŁO POZYCYJNE PRZEDNIE W236/AD
FRONT POSITION LIGHT W236/AD
4 LED

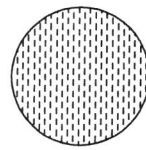
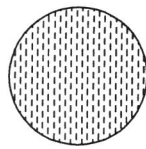
ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE



ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY PRZEDNIE W236/1D
FRONT DIRECTION INDICATOR LIGHT W236/1D
3 LED



Powierzchnie emitujące światło
Light emitting area



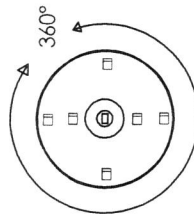
ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

- światło pozycyjne przednie: 4 x LED 12V 0.3W; 24V 0.6W
- światło kierunku jazdy przednie: 3 x LED 12V/24V 2.5W

LIGHT SOURCES:

- front position light: 4 x LED 12V 0.3W; 24V 0.6W
- front direction indicator light: 3 x LED 12V/24V 2.5W

MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL MARK



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF THE APPROVAL

GODZIKOWICE 07.03.2022

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA

ARTICLE: FRONT ASSEMBLY LAMP

148R 00 (E20) 22005 ext.1

OZNACZENIE LAMPY: W 237 1/A

LAMP MARKING: W 237 1/A

ŚWIATŁA pozycyjne przednie typu W236/AD - kat. AD
 kierunku jazdy przednie typu W236/1D - kat. 1D

LAMPS front position light type W236/AD - cat. AD
 front direction indicator light type W236/1D - cat. 1D

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZ ZEWNĘTRZNY / KORPUS: - PMMA bezbarwny lub PC bezbarwny

PODSTAWKA MONTAŻOWA: - EPDM + PP

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na płytce PCB.

MAIN COMPONENTS:

OUTER LENS / BODY: - PMMA colorless or PC colorless

MOUNTING PAD: - EPDM + PP

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the PCB.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Pozycyjne przednie - 4 x LED, 12V 0,3W; 24V 0,6W, połączone szeregowo – równolegle. Światło pozycyjne przednie jest wyłączane na czas całego cyklu (ON i OFF) pracy światła kierunku jazdy.

Kierunku jazdy przednie – 3 x LED, 12V/24V 2,5W, połączone szeregowo.

LIGHT SOURCES:

Front position light - 4 x LED, 12V 0,3W; 24V 0,6W, connected in series and parallel. The front position light is turned off for the whole cycle (ON and OFF) of the direction indicator light operation.

Front direction indicator light – 3 x LED, 12V/24V 2,5W, connected in series.

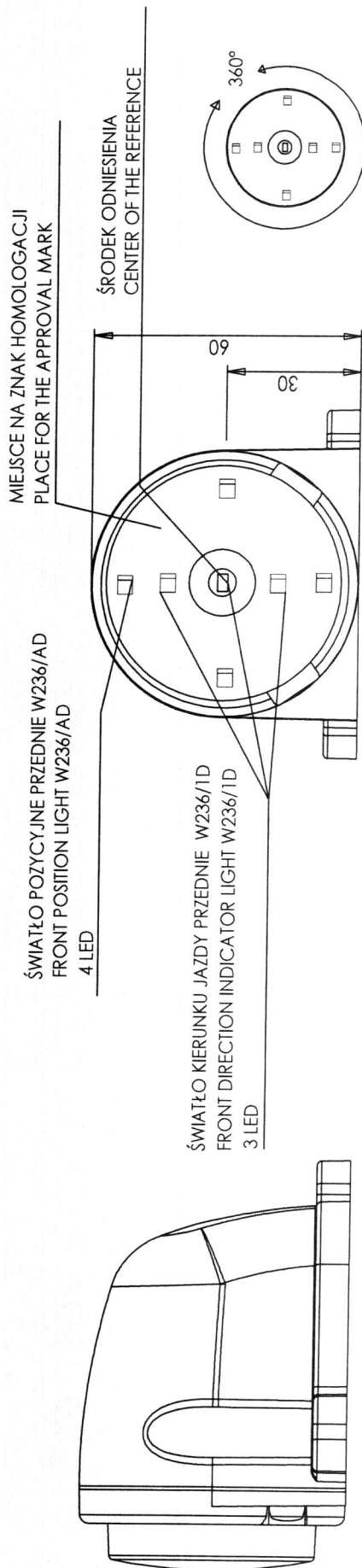
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR AN EXTENSION OF THE APPROVAL



LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA W237 1/A FRONT ASSEMBLY LAMP W237 1/A

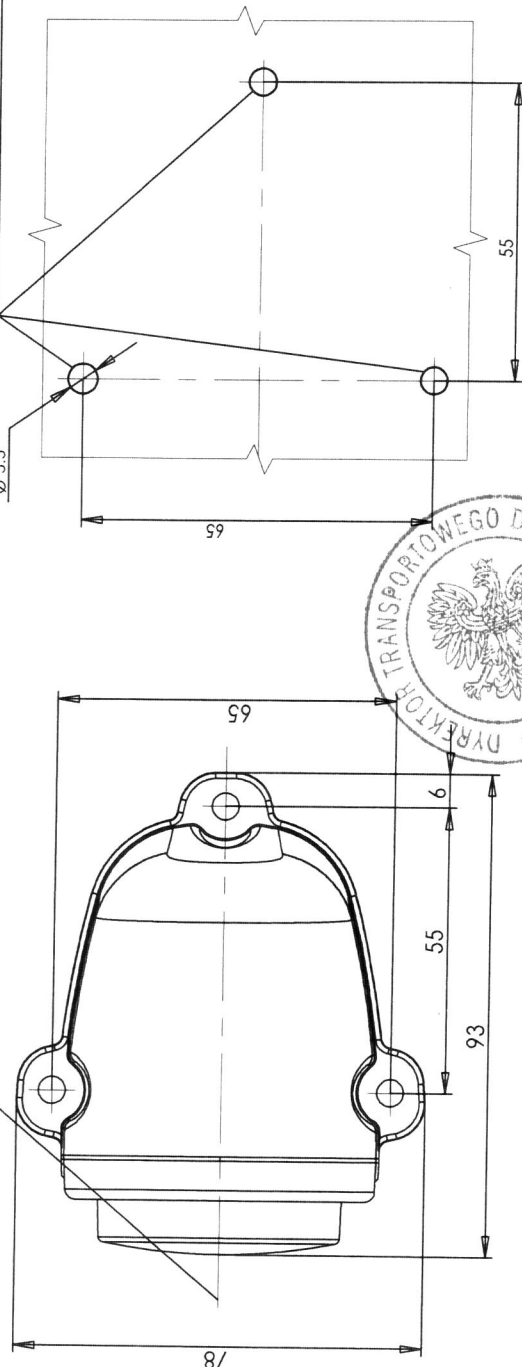
148R00 (E20) AD 22005 ext.1
1D

PRZETWORSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
JOZEF I LESZEK WAŚ
SPÓŁKA JAWNA
Godziszewice, ul. Stalowa 7,9
55-200 OŁAWA
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

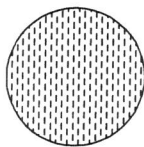


OŚ ODNIESIENIA
AXIS OF THE REFERENCE

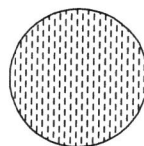
OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX



Powierzchnie emitujące światło
Light emitting area



Światło pozycyjne przednie
Front position light



Światło kierunku jazdy przednie
Front direction indicator light

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

- światło pozycyjne przednie: 4 x LED 12V 0.3W; 24V 0.6W
- światło kierunku jazdy przednie: 3 x LED 12V/24V 2.5W

LIGHT SOURCES:

- front position light: 4 x LED 12V 0.3W; 24V 0.6W
- front direction indicator light: 3 x LED 12V/24V 2.5W



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF THE APPROVAL

GODZISZEWICE 07.03.2022

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA

ARTICLE: FRONT ASSEMBLY LAMP

148R 00  22005 ext.1

OZNACZENIE LAMPY: W 238 1/A

LAMP MARKING: W 238 1/A

ŚWIATŁA pozycyjne przednie typu W236/AD - kat. AD
 kierunku jazdy przednie typu W236/1D - kat. 1D

LAMPS front position light type W236/AD - cat. AD
 front direction indicator light type W236/1D - cat. 1D

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZ ZEWNĘTRZNY / KORPUS: - PMMA bezbarwny lub PC bezbarwny

PODSTAWKA MONTAŻOWA: - EPDM + PP

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na płytce PCB.

MAIN COMPONENTS:

OUTER LENS / BODY: - PMMA colorless or PC colorless

MOUNTING PAD: - EPDM + PP

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the PCB.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Pozycyjne przednie - 4 x LED, 12V 0,3W; 24V 0,6W, połączone szeregowo –
równolegle. Światło pozycyjne przednie jest wyłączane na czas całego cyklu
(ON i OFF) pracy światła kierunku jazdy.

Kierunku jazdy przednie – 3 x LED, 12V/24V 2,5W, połączone szeregowo.

LIGHT SOURCES:

Front position light - 4 x LED, 12V 0,3W; 24V 0,6W, connected in series and
parallel. The front position light is turned off for the whole cycle (ON and
OFF) of the direction indicator light operation.

Front direction indicator light – 3 x LED, 12V/24V 2,5W, connected in series.

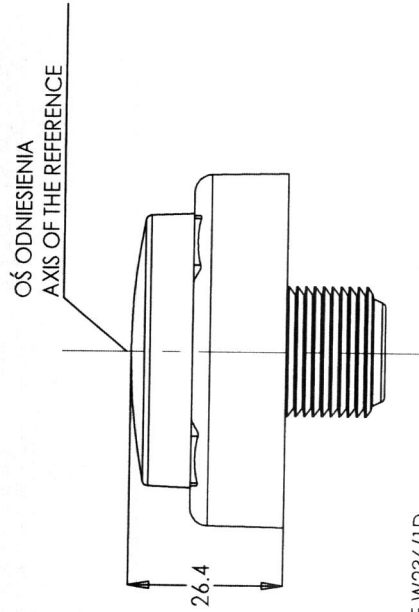
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR AN EXTENSION OF THE APPROVAL



LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA W238 1/A FRONT ASSEMBLY LAMP W238 1/A

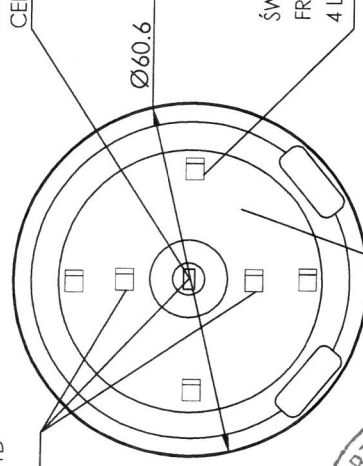
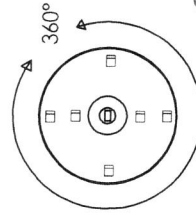
148R00  AD 22005 ext.1
1D

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
JÓZEF I LESEK WĄS
SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9
55-200 O.Ł. A.W.A.
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

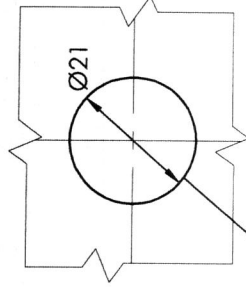


ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY PRZEDNIE W236/1D
FRONT DIRECTION INDICATOR LIGHT W236/1D
3 LED

ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

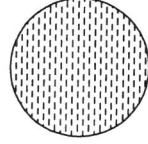


MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL MARK

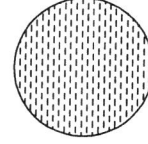


OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX

Powierzchnie emitujące światło
Light emitting area



Światło pozycyjne przednie
Front position light



Światło kierunku jazdy przednie
Front direction indicator light

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

- światło pozycyjne przednie: 4 x LED 12V 0.3W; 24V 0.6W
- światło kierunku jazdy przednie: 3 x LED 12V/24V 2.5W

LIGHT SOURCES:

- front position light: 4 x LED 12V 0.3W; 24V 0.6W
- front direction indicator light: 3 x LED 12V/24V 2.5W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF THE APPROVAL

GODZIKOWICE 07.03.2022

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0149

TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0149

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp przednich zespolonych W236 1/A, W237 1/A, W238 1/A

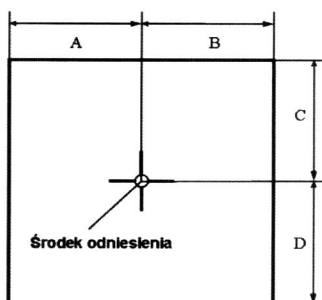
Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of front grouped lamps
W236 1/A, W237 1/A, W238 1/A

Producent:
Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Przednie pozycyjne / Front position W236/AD	23	23	23	23
Przednie kierunku jazdy / Front direction indicator W236/1D	23	23	23	23

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

dr inż. Piotr Kaźmierczak
starszy specjalista

autoryzował:
authorised by:

Kierownik Zakładu
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński

